

Mobile Rad- und Achslastwaage AS-RLMF



Wägesystem zur Messung von Rad- und Achslasten



Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Die Bedienungsanleitung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.as-waegetechnik.de/ba_as-rlmf_de

Inhaltsverzeichnis

1) EINLEITUNG	4
TECHNISCHE DATEN RADLASTWAAGE AS-RLMF	5
TECHNISCHE DATEN OPTIONALE FERNANZEIGE AS-WT-RLMF	5
2) INSTALLATION	6
AUFSTELLFLÄCHE	6
POSITIONIERUNG DER PLATTFORMEN	6
ZUSÄTZLICHE SCHUTZMASSNAHMEN	7
AKKU AUFLADEN	7
GENAUIGKEIT DER RADLASTWAAGE	8
ÜBERPRÜFUNG DER EIGENGENAUIGKEIT DER WAAGE	8
GENAUIGKEIT BEI ACHSWEISEM WÄGEN	9
MESSFEHLER BEI ACHSWEISEM WÄGEN	10
3) BEDIENUNG DER RADLASTWAAGE AS-RLMF	11
TASTATUR UND DISPLAY	11
BESCHREIBUNG DER TASTATUR	11
BESCHREIBUNG DES LCD DISPLAYS	11
EIN- UND AUSSCHALTEN	12
MANUELL NULL-PUNKT SETZEN	12
UMRECHNUNG ZWISCHEN kg UND lb	12
EINSTELLUNGEN	12
4) BEDIENUNG DER FERNANZEIGE AS-WT-RLMF	13
TASTATUR UND DISPLAY	13
BESCHREIBUNG DER TASTATUR	13
BESCHREIBUNG DES LCD DISPLAYS	14
EIN- UND AUSSCHALTEN	14
ANZEIGE UMSCHALTEN	15
MANUELL NULL-PUNKT SETZEN	15
TARAGEWICHT EINSTELLEN	15
ZWISCHEN kg UND lb UMSTELLEN	16
MESSARTEN	16
EINZELWÄGUNG MIT PRINT-TASTE (WÄGUNG IN EINEM ZUG)	16
ERMITTLUNG DES FAHRZEUGGESAMTGEWICHTS DURCH TEILWÄGUNGEN MIT STORE-TASTE	17

AUTOMATISCHE SUMMIERUNG DER TEILWÄGUNGEN UND AUTOMATISCHER AUSDRUCK DER SUMME	17
ANZEIGE / AUSDRUCK DER GESPEICHERTEN GESAMTGEWICHTE	19
AUSDRUCK DER DATEN	20
STANDARD DRUCKFORMATE.....	20
EINSTELLUNGEN	21
5) BETRIEB MIT PC-SOFTWARE AsCarSoft.....	22
INSTALLATION / INBETRIEBNAHME.....	23
LIVE MESSUNG.....	26
SCHWERPUNKT UND ANZEIGE IN %.....	27
ACHSLASTVERWIEGUNG	28
SPEICHERUNG DER WÄGUNG UND ERSTELLEN DER PDF-DATEI.....	31
BEISPIEL DER PDF-DATEI.....	32
LISTE DER GESPEICHERTEN WÄGUNGEN	32
ÄNDERUNG DER ANWENDERDATEN	33

Absichtliche Leerseite.

1 EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für die Auswahl unserer mobilen Rad- und Achslastwaage.

Das von Ihnen gewählte Wägesystem besteht aus zwei oder mehreren Plattformen, einschließlich der serienmäßigen Auf-/Abfahrrampen.

Sie ermöglichen die Gewichtsermittlung von Fahrzeugen sowie die Ermittlung der Lastverteilung.

Optional wird eine Funk-Fernanzeige oder ein PC-Funkempfänger inkl. Windows Software AsCarSoft geliefert, zum Ablesen der Gewichtswerte von max. 6 kabellos anschließbaren Plattformen.

Bei Systemen mit zwei Plattformen erfolgt die Messung achsweise: die Radlasten werden separat, zeitlich unabhängig voneinander, durch mehrere Teilwägungen ermittelt, jeweils eine pro Fahrzeugachse.

Bei Systemen mit mehreren Plattformen erfolgt die Messung in einem Zug, sofern das System über eine Plattform für jedes Rad des Fahrzeugs verfügt: alle Radlasten werden so gleichzeitig ermittelt.

Die Messung kann aber auch durch mehrere, separate Teilwägungen, jeweils mit mehreren Plattformwaagen, erfolgen, falls das Gewicht eines Fahrzeuges mit mehreren Rädern ermittelt werden muss.

Bei jeder Teilwägung werden so nicht nur zwei, sondern mehreren Radlasten gleichzeitig ermittelt, sodass die Messung in diesem Falle schneller als mit nur zwei Plattformen erfolgt.

Die Radlasten können bei allen Systemen per Hand oder automatisch, durch die optionale Fernanzeige / PC Software, summiert werden: die manuelle oder automatische Summierung der verschiedenen Radlasten ergibt zusätzlich die Achslasten und das Fahrzeuggesamtgewicht.

Durch die optionale Fernanzeige oder die optionale Windows Software AsCarSoft kann das Wägesystem neben der Erfassung der Achslasten und des Fahrzeuggesamtgewichts auch das Nettogewicht - das Taragewicht kann mit leerem Fahrzeug erfasst und gespeichert werden - sowie die prozentuale Lastverteilung erfassen und die ermittelten Daten ausdrucken.

Außerdem kann die Windows Software den Schwerpunkt grafisch darstellen, die Wägedaten in einer Datenbank speichern und zusätzlich eine PDF-Datei für jede Wägung erstellen.

TECHNISCHE DATEN RADLASTWAAGE AS-RLMF

- Integrierter Akku: 3.7V/4Ah Li-ion
- Akkustandzeit: 40 Stunden
- Ladegerät: IN 110 ~ 240Vac, 50/60HZ OUT 4.2Vdc/1A
- Integriertes Display: LCD, 5 Ziffern, Höhe 17mm
- Integriertes Funkmodul: 2.4Ghz, Reichweite ≤80m
- Betriebstemperatur und -Feuchtigkeit: -10°C ~ +40°C, ≤85%RH

TECHNISCHE DATEN OPTIONALE FERNANZEIGE AS-WT-RLMF

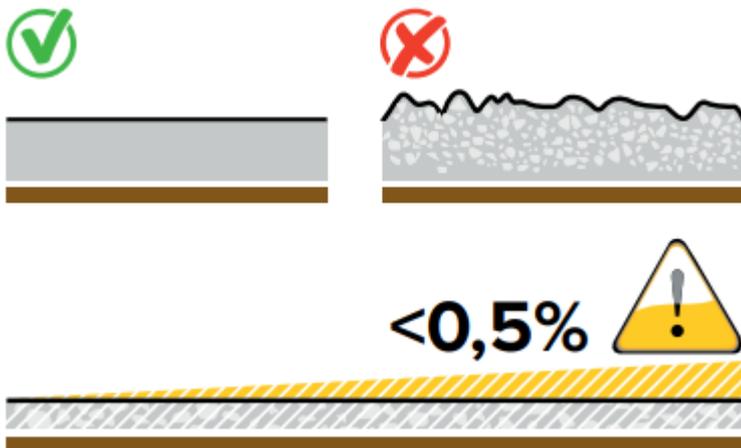
- Integrierter Akku: 6.0V/4Ah
- Akkustandzeit: 40 Stunden
- Ladegerät: IN 110 ~ 240Vac, 50/60HZ OUT 9.0Vdc/1.2A
- Display: LCD, 6 Ziffern, Höhe 25mm
- Integriertes Funkmodul: 2.4Ghz, Reichweite ≤80m
- Integrierter Drucker: Thermo-Streifendrucker
- Betriebstemperatur und -Feuchtigkeit: -10°C ~ +40°C, ≤85%RH

2 INSTALLATION

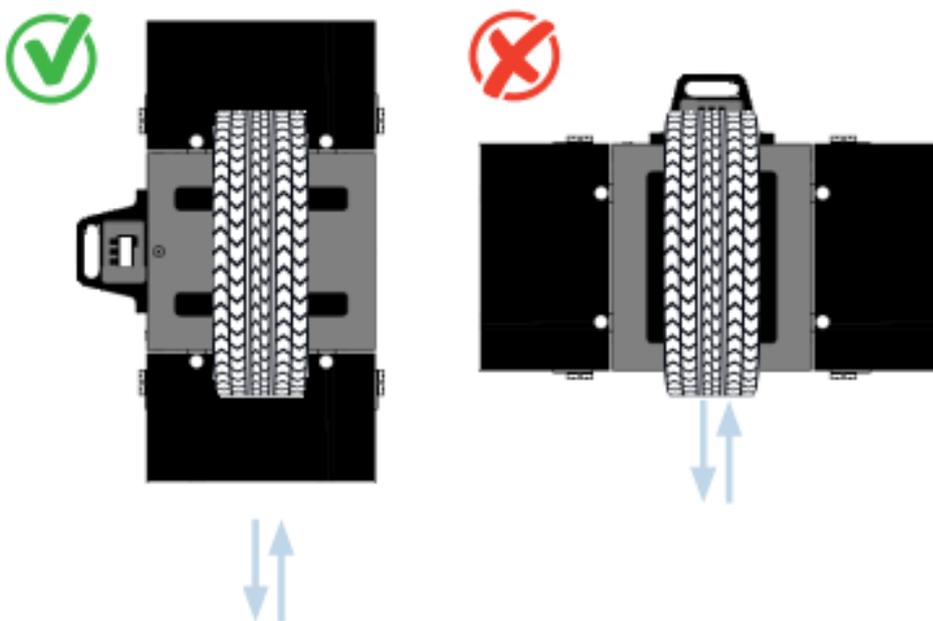
Die Plattformen und Rampen auf den Boden stellen und korrekt positionieren.

AUFSTELLFLÄCHE

Um zuverlässige Messungen zu gewährleisten und Beschädigungen an den Plattformen zu vermeiden, muss die Aufstellfläche für die Plattformen ein fester, ebener Untergrund sein (empfohlene Neigung unter 0,5%). Achten Sie darauf, dass sich keine größeren Gegenstände wie z.B. Steine unter den Plattformen befinden und diese eben und vollflächig aufliegt.



POSITIONIERUNG DER PLATTFORMEN



Positionieren Sie die Waage(n) immer mit dem Display seitlich nach außen (weg vom Fahrzeug). Diese Position mindert das Risiko einer Beschädigung der Rechereinheit sowie des Displays und ermöglicht ein einfaches Ablesen der integrierten LCD-Anzeige.

ZUSÄTZLICHE SCHUTZMASSNAHMEN

- Die Radlastwaagen sind mit luftbereiften Rädern und innerhalb der zulässigen Wägefläche zu belasten.
- Achten Sie bei der Verwendung der Waage darauf, diese nicht fallen zu lassen oder mit einem Fahrzeug über die Displayeinheit zu fahren. Dies könnte das integrierte Display beschädigen.
- Falls die Wägeergebnisse per Funk an die Fernanzeige übertragen werden, schließen Sie die Antenne in der Fernanzeige an. Durch die Antenne wird die größtmögliche Funkreichweite erzielt. Die Antenne kann zum Schutz nach der Nutzung wieder getrennt werden.
- Am besten eignet sich zur Reinigung der Waage ein weiches, leicht feuchtes Tuch (verwenden Sie handwarmes Wasser). Im Anschluss die Oberflächen trocken abwischen.
- Setzen Sie die Waagen keinen unzulässigen Wärmequellen aus (Einsatztemperaturbereich beachten)
- Verwenden Sie die Waage(n) nur in einer vibrationsfreien Umgebung.

Bitte beachten!

Jeder Versuch, das Gerät zu reparieren oder zu verändern führt zum Erlöschen unserer Gewährleistung. Das Gerät unterliegt einer 1-jährigen Gewährleistung, sofern es vom Benutzer nicht geöffnet wurde. Dies gilt auch für den integrierten Akkumulator. Tritt ein Problem mit dem Gerät oder System auf, benachrichtigen Sie bitte den Hersteller oder den Händler, von dem das Gerät erworben wurde.

RAMPEN FÜR LEICHTERES AUF-/ABFAHREN

Die Plattform verfügt standardmäßig über eine Auf- und eine Abfahrrampe pro Plattform, welche an den Plattformen verschraubt werden.

Die Rampen können leicht und schnell vor der Nutzung ausgeklappt und für den Transport wieder eingeklappt werden:



AKKU AUFLADEN

Sowohl die Radlastwaage als auch die Fernanzeige sind mit einem integrierten Akku ausgestattet. Beim ersten Gebrauch oder wenn der Akku leer ist, sollten Sie ihn mit dem dafür vorgesehenen und im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät aufladen. Verbinden Sie zuerst den Ladestecker mit der Waage und danach das Ladegerät mit einer Steckdose. Die Symbole auf dem LCD-Display zeigen den Akkuzustand an:

RADLASTWAAGE

- Wenn  leuchtet, ist die Ladespannung ausreichend: trennen Sie den Akku vom Netz.
- Wenn  blinkt (das Display zeigt Lobat), ist die Ladespannung zu niedrig: laden Sie den Akku auf.

OPTIONALE FERNANZEIGE

- Wenn  leuchtet, ist die Ladespannung ausreichend: trennen Sie den Akku vom Netz.
- Wenn  leuchtet und blinkt, ist die Ladespannung zu niedrig: laden Sie den Akku auf.

Wenn Sie die Geräte für lange Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku bitte alle zwei Monate auf. Es wird empfohlen, den Akku einmal im Monat vollständig zu entladen: verwenden Sie die Geräte, bis ihre Batterie leer ist und sie sich automatisch abschalten.

GENAUIGKEIT DER RADLASTWAAGE

ÜBERPRÜFUNG DER EIGENGENAUIGKEIT DER WAAGE

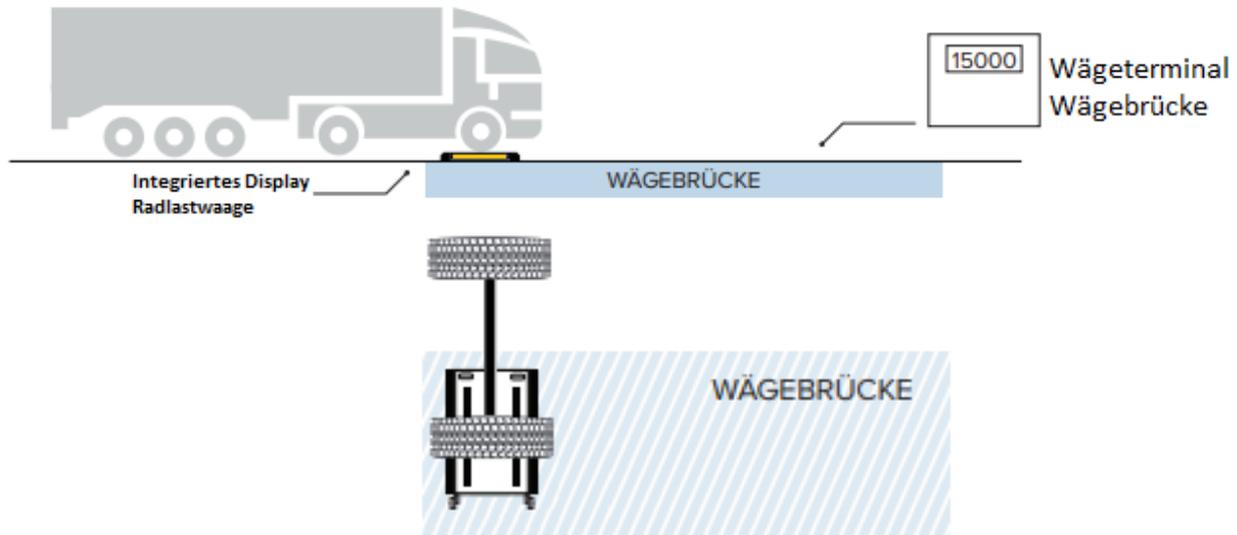
Um die ordnungsgemäße Funktion und Genauigkeit der Waage über längere Zeit zu gewährleisten, empfehlen wir die Radlastwaagen in regelmäßigen Abständen in unserem Werk überprüfen zu lassen.

Unser Fachpersonal überprüft die Waage sorgfältig, kalibriert sie mit unserem Prüfsystem und justiert sie bei Bedarf nach. Auf Anfrage kann ein Kalibrierschein zusätzlich erstellt werden.

Zur Überprüfung der Waage in unserem Werk sprechen Sie uns gerne an.

Falls gewünscht können Sie die Überprüfung jeder Plattformwaage selber bei einer geeichten Wägebrücke, wie folgt, durchführen.

Legen Sie die Plattform an den Rand der Wägebrücke, fahren Sie nur mit einem Rad auf die Plattform und vergleichen Sie die angezeigten Gewichte:



Wenn möglich drei verschiedene Fahrzeuge mit unterschiedlichen Radlasten verwenden, ideal 1/3, 2/3 und 3/3 des Wägebereichs der Radlastwaage.

Im Falle von Messfehlern außerhalb der Toleranz, schreiben Sie bitte die angezeigte Werte in folgender Tabelle auf und senden uns die Daten zu, um die mögliche Ursache und eine entsprechende Problemlösung zu finden.

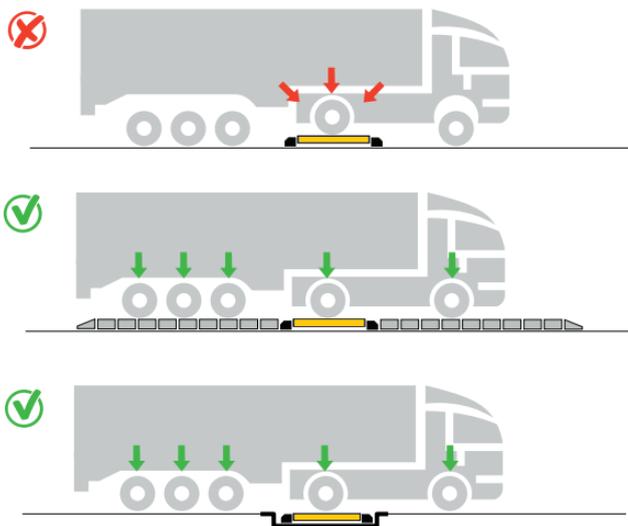
	Anzeige Wägebrücke			Anzeige Radlastwaage		
	Gewicht 1	Gewicht 2	Gewicht 3	Gewicht 1	Gewicht 2	Gewicht 3
Waage 1						
Waage 2						
Waage 3						
Waage 4						
Waage 5						
Waage 6						

GENAUIGKEIT BEI ACHSWEISEM WÄGEN

Bei dem achsweisen Wägen haben äußere Einflüsse, wie Bodenbeschaffenheit, Schiefstand des Fahrzeuges, Anzahl der Achsen, Konstruktion des Fahrwerkes sowie Beladungszustand mehr Bedeutung, als die Genauigkeit der Waage selbst.

Aus diesen Gründen kann der Höhenausgleich der Achsen bei manchen Anwendungen erforderlich sein. Der Höhenausgleich kann z.B. mit Hilfe von Holzbrettern oder durch die ebenerdige Installation der Plattformen gewährleistet werden.

Durch den Höhenausgleich der Achsen werden der Schiefstand des Fahrzeugs und damit verbundene nicht vertikalen Kräfte vermieden, insbesondere bei Fahrzeugen mit mehr als zwei Achsen bzw. mit Tandem- oder Trippelachsen:



Außerdem werden Schwingungen des Fahrzeuges, sowie Reibungskräfte, verursacht durch Fahrwerkskomponenten wie Federungs- und Dämpfungssystem, durch den Höhenausgleich auch minimiert. Dadurch ist ebenfalls das dynamische Wägen mit Plattformen der Serie AS-RLM möglich.

MINDESTLÄNGE DES HÖHENAUSGLEICHSBEREICHES:

Wir empfehlen eine Länge, welche den gleichzeitigen Höhenausgleich der Achsen des Zugfahrzeuges und separat den gleichzeitigen Höhenausgleich der Achsen des Anhängers, ins besonders Tandem- oder Trippelachsen, gewährleistet.



BESTMÖGLICHE LÄNGE DES HÖHENAUSGLEICHSBEREICHES:

Die ideale Länge entspricht dem Abstand zwischen der ersten und letzten Achsen des längsten Fahrzeugs.



MESSFEHLER BEI ACHSWEISEM WÄGEN

Falls die Waage keinen Messfehler bzw. einen Messfehler innerhalb Toleranz aufweist aber das erfasste Gesamtgewicht vom Ist-Gewicht stark abweicht, empfehlen wir wie folgt fortzufahren:

- Überprüfen Sie die Bodenbeschaffenheit und wechseln Sie den Installationsort, falls dieser den Anforderungen aus Abschnitt 2 nicht entspricht.
Möglichst eine konstante Ebene vor / nach den Plattformen und max. 0,5% Gefälle für die gesamte Beruhigungsstrecke des Fahrzeugs gewährleisten.
- Bei Fahrzeugen mit mehr als zwei Achsen, versuchen Sie den Höhenausgleich der Achse so wie vorher beschrieben, z.B. durch Holzbretter
- Bei besonderer Konstruktion des Fahrwerkes, stellen Sie den gleichzeitigen Höhenausgleich aller Achsen sicher.

Wenn die Abweichung des erfassten Gesamtgewichts vom Ist-Gewicht die von Ihnen akzeptierbare Toleranz trotzdem übersteigt, teilen Sie uns bitte die Abweichungen bei zwei unterschiedlichen Fahrzeugen mit.

Messen Sie ein leichtes sowie ein schwereres Fahrzeug, jeweils dreimal bei einer geeichten Wägebrücke und dreimal durch die Achslastwaage, dann schreiben Sie bitte die erfassten Gewichte in der unterstehenden Tabelle auf und senden uns schließlich die Daten zu.

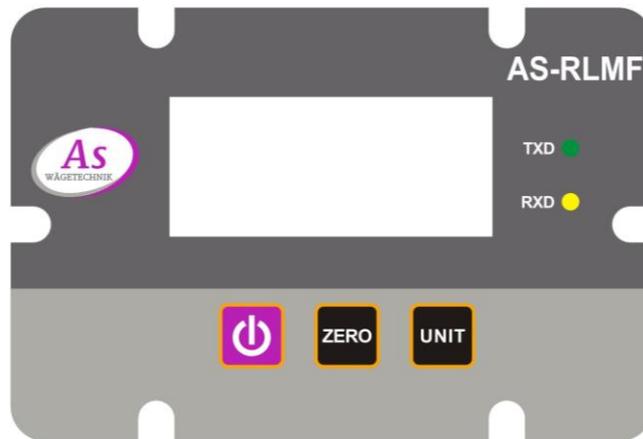
			Ergebniss Wägebrücke		
Fahrzeug	Achsen (Anzahl)	Tandemachsen (Ja/Nein)	Gewicht Messung 1	Gewicht Messung 2	Gewicht Messung 3
Fahrzeug 1					
Fahrzeug 2					

		Ergebniss Achslastwaage			
		Reifenaufstandsfläche in Fahrtrichtung (mm)	Gewicht Messung 1	Gewicht Messung 2	Gewicht Messung 3
Fahrzeug 1	Achse 1				
	Achse 2				
	Achse 3				
	Achse 4				
	Achse 5				
	Achse 6				
	Gesamt				
Fahrzeug 2	Achse 1				
	Achse 2				
	Achse 3				
	Achse 4				
	Achse 5				
	Achse 6				
	Gesamt				

3 BEDIENUNG DER RADLASTWAAGE AS-RLMF

In den folgenden Abschnitten wird die Standard-Bedienung des integrierten Wägeterminals mit LCD-Display und 3 Tasten kurz beschrieben. Für weitere Details sprechen Sie uns gerne an.

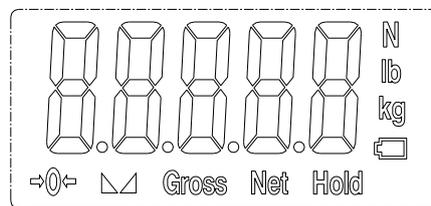
TASTATUR UND DISPLAY



BESCHREIBUNG DER TASTATUR

Taste	Name	Funktion im Messbetrieb	Funktion im Setup
	Power on/off	1 Sekunde lang drücken um ein- oder auszuschalten	◀ Ziffer links wählen
	Zero	Kurz drücken um den Nullpunkt erneut zu setzen, mit Gewicht innerhalb Toleranz	▲ Ziffer erhöhen
	Unit	Kurz drücken um das Gewicht zwischen kg und lb umzurechnen	↩ Ziffern/Parameter Bestätigen

BESCHREIBUNG DES LCD DISPLAYS



Symbol	Beschreibung
	Gewichtswert
Kg	Die Maßeinheit ist kg
lb	Die Maßeinheit ist lb
	Akku-Ladezustand
Net	Der angezeigte Wert ist das Nettogewicht
Gross	Der angezeigte Wert ist das Bruttogewicht

	Das angezeigte Gewicht ist stabil
	Das angezeigte Gewicht ist null

EIN- UND AUSSCHALTEN

Zum **Einschalten** drücken Sie kurz (ca. 1 Sekunde) die  Taste.

Die Waage schaltet sich ein und startet die Initialisierung.

Nach des Initialisierungsvorgangs wird der Null-Punkt gesetzt und das Display zeigt 0 an.

Während dieses Vorganges darf die Waage nicht belastet sein! Sobald der Vorgang abgeschlossen ist und die Waage den Null-Punkt gesetzt hat, kann mit dem Wägevorgang begonnen werden!

Die Waage ist betriebsbereit und das aktuelle Gewicht wird angezeigt.

Wird die Waage von der optionalen Funk-Fernanzeige oder der optionalen Windows Software über den Funk-Empfänger erkannt, blinken die TXD und RXD LEDs.

Zum **Ausschalten** drücken Sie die  Taste lang: sobald das Display sich ausschaltet, können Sie die Taste loslassen. Die Waage ist jetzt ausgeschaltet.

Wenn die Spannung zu niedrig ist oder keine Bedienung erfolgt, wird die Waage automatisch ausgeschaltet.

MANUELL NULL-PUNKT SETZEN

Sollte die Waage im unbelasteten Zustand nicht 0 kg anzeigen, kann die Waage manuell auf 0 zurückgestellt

werden. Drücken Sie hierfür die  Taste kurz:

die Waage setzt den 0-Punkt neu und zeigt im Display anschließend 0 kg an.

UMRECHNUNG ZWISCHEN kg UND lb

Drücken Sie die  Taste, um das Gewicht zwischen kg und lb umzurechnen.

Hinweis: die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten gespeichert.

EINSTELLUNGEN

Die Justieranleitung sowie die Einstellungen werden hier nicht beschrieben, bei Bedarf wenden Sie sich bitte an den Händler. Mögliche Einstellungen: Zeit für automatische Selbstausschaltung, Zeit für automatische Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung, Deaktivierung der Einheitsumrechnung, Funkkanal.

4 **BEDIENUNG DER FERNANZEIGE AS-WT-RLMF**

In den folgenden Abschnitten wird die Standard-Bedienung der optional erhältlichen mobilen Fernanzeige mit LCD-Display und 8 Tasten kurz beschrieben. Für weitere Details sprechen Sie uns gerne an.

Mit der Fernanzeige können die Messdaten von bis zu 6 Waagen summiert werden.

Das Summengewicht wird auf dem Display der Fernanzeige angezeigt.

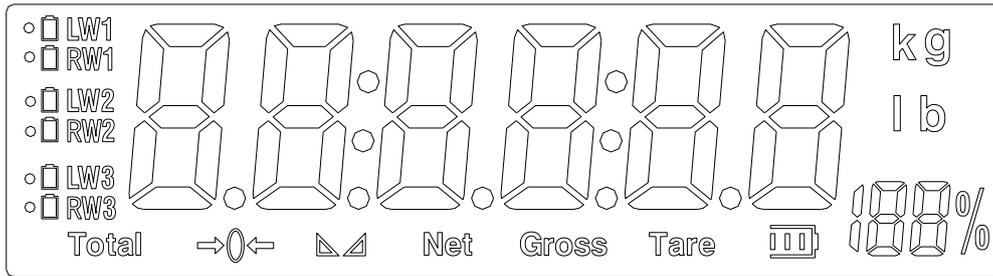
TASTATUR UND DISPLAY



BESCHREIBUNG DER TASTATUR

Taste	Name	Funktion im Messbetrieb
	Power on/off	1 Sekunde lang drücken um ein- oder auszuschalten
	Switch	Schaltet die Anzeige zwischen den Radlasten und dem Gesamtgewicht um.
	Check	Kurz drücken um die gespeicherten Gesamtgewichte abzulesen oder ausdrucken.
	Unit	Kurz drücken um das Gewicht zwischen kg und lb umzustellen
	Tare	Wenn kein Taragewicht vorhanden, kurz drücken um das Gewicht zu tarieren. Wenn Taragewicht vorhanden ist, kurz drücken um das Taragewicht zu löschen.
	Zero	Kurz drücken um den Nullpunkt erneut zu setzen, mit Gewicht innerhalb +/- 2% des Wägebereichs
	Store	Kurz drücken um eine Teilwägung durchzuführen und die Radlasten zu summieren.
	Print	Kurz drücken um eine Einzelwägung durchzuführen oder die Summe mehrerer Teilwägungen zu berechnen.

BESCHREIBUNG DES LCD DISPLAYS



Symbol	Beschreibung
	Gewichtswert
	Lastverteilung in %
Kg	Die Maßeinheit ist kg
lb	Die Maßeinheit ist lb
Tare	Taragewicht eingestellt
Gross	Der angezeigte Wert ist ein Bruttogewicht
Net	Der angezeigte Wert ist ein Nettogewicht
	Das angezeigte Gewicht ist stabil
	Das angezeigte Gewicht ist null
LW1	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 1 (Radlast links der ersten Achse)
RW1	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 2 (Radlast rechts der ersten Achse)
LW2	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 3 (Radlast links der zweiten Achse)
RW2	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 4 (Radlast rechts der zweiten Achse)
LW3	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 5 (Radlast links der dritten Achse)
RW3	Der angezeigte Wert ist das Gewicht auf der Radlastwaage 6 (Radlast rechts der dritten Achse)
Total	Der angezeigte Wert ist ein Gesamtgewicht
	Akku-Ladezustand der entsprechenden angeschlossenen Radlastwaage
	Akku-Ladezustand der Fernanzeige

EIN- UND AUSSCHALTEN

Schalten Sie zuerst alle Radlastwaagen ein und danach die Fernanzeige.

Die Fernanzeige wird bereits vorkonfiguriert für die Kommunikation in den gelieferten Waagen geliefert.

Achtung: Bitte beachten Sie grundsätzlich, dass pro System für alle Waagen und die Fernanzeige der gleiche Funkkanal eingestellt werden muss.

Zum **Einschalten** der Fernanzeige drücken Sie kurz (ca. 1 Sekunde) die Taste.

Die Fernanzeige schaltet ein und startet die Initialisierung.

Nach der Initialisierung sucht die Fernanzeige alle Radlastwaagen.

Während dieses Vorganges müssen alle Radlastwaagen bereits eingeschaltet sein! Sobald der Vorgang abgeschlossen ist und die Fernanzeige alle Radlastwaagen erkennt, kann mit dem Wägevorgang begonnen werden! Die Waage ist betriebsbereit und das aktuelle Gesamtgewicht wird angezeigt.

Werden die Radlastwaagen erkannt, blinken die TXD und RXD LEDs.

Wenn eine Radlastwaage nicht erkannt wird, zeigt das Display ERR01-ERR06, wobei die Nummer die nicht erkannte Radlastwaage signalisiert: überprüfen Sie bitte den Antennenstecker und die Radlastwaagen.

Zum **Ausschalten** drücken Sie die  Taste lang: sobald sich das Display ausgeschaltet hat, können Sie die Taste loslassen. Die Waage ist jetzt ausgeschaltet.

Wenn die Spannung zu niedrig ist oder keine Bedienung erfolgt, wird die Waage automatisch ausgeschaltet.

ANZEIGE UMSCHALTEN

Nach dem Einschalten des Wägeterminals, zeigt das Display die Summe der Gewichte auf allen angeschlossenen Radlastwaagen an.

Durch Drücken der  Taste kann die Anzeige umgeschaltet werden, um die jeweilige Radlast und die prozentuale Lastverteilung der Radlastwaagen separat anzuzeigen.

Der angezeigte Wert wird durch das entsprechende Symbol signalisiert.

BEISPIEL:

- Das Display zeigt die Summe und nur das Symbol Total erscheint
- die Taste  drücken um das Gewicht und die prozentuale Lastverteilung auf der Radlastwaage 1 anzuzeigen: nun erscheint nur das Symbol LW1 auf dem Display und die Radlast links der ersten Achse wird sowohl als Radlast, als auch in Prozent zum Gesamtgewicht angezeigt.
- die Taste  jedes Mal erneut drücken, um das Gewicht und die prozentuale Lastverteilung auf der nächsten Radlastwaage anzuzeigen
- wenn die Daten der letzten Radlastwaage angezeigt werden, die Taste  drücken, um auf die Anzeige der Summe zurückzukehren.

MANUELL NULL-PUNKT SETZEN

Sollte die Fernanzeige im unbelasteten Zustand der Radlastwaagen nicht 0 kg anzeigen, kann die Anzeige manuell auf 0 zurückgestellt werden. Drücken Sie hierfür die  Taste kurz:

die Waage setzt den 0-Punkt neu und zeigt im Display anschließend 0 kg an.

Wenn sich die Plattform im folgenden Zustand befindet, ist die Funktion nicht möglich:

1. ERR10: das Gewicht ist nicht stabil;
2. ERR11: im Tara-Zustand;
3. ERR12: das Gewicht liegt außerhalb des Nullstellbereichs

TARAGEWICHT EINSTELLEN

Drücken Sie im normalen Wägemodus auf , um das Leergewicht als Taragewicht festzulegen.

Drücken Sie im normalen Wägemodus oder im Summiermodus gleichzeitig auf  und , um das Taragewicht voreinzustellen, drücken Sie  zum Bestätigen, das Display zeigt nur im normalen Wägemodus das Nettogewicht an, im Summiermodus wird das Bruttogewicht weiterhin angezeigt.

Das Display zeigt die Symbole Netto und Tara an.

Drücken Sie auf , um den Tarawert zu löschen, das Display zeigt im normalen Wägemodus das Bruttogewicht erneut an.

ZWISCHEN kg UND lb UMSTELLEN

Drücken Sie die  Taste, um die Gewichtsanzeige zwischen kg und lb umzustellen.
Hinweis: die Funktion ist nicht möglich während eines Summiervorganges.

MESSARTEN

NORMALER WÄGEMODUS: EINZELWÄGUNG MIT PRINT-TASTE (WÄGUNG IN EINEM ZUG)

Bei diesem Funktionsmodus wird das Fahrzeug in einem Zug mit mehreren Radlastwaagen gewogen. Derzeit kann die Fernanzeige die Messwerte von bis zu 6 Radlastwaagen gleichzeitig erfassen.

Wenn das System über eine Plattformwaage für jedes Rad des Fahrzeuges verfügt, können alle Radlasten und das Fahrzeuggesamtgewicht durch diese Messart gleichzeitig, in einem Zug ermittelt werden.

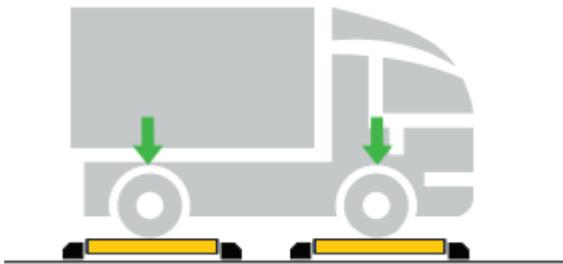
Es ist möglich ein Taragewicht automatisch vom ermittelten Gesamtgewicht abzuziehen, solange das Gesamtgewicht größer als das Taragewicht ist, indem man ein Taragewicht per Hand vor der Wägung eingibt oder das Leergewicht mit der Print-Taste als Taragewicht festlegt.

Gleichzeitig zu der Wägung erfolgt der Ausdruck der Radlasten, Achslasten und des Gesamtgewichts sowie, wenn vorhanden, des Taragewichts und des sich daraus ergebenden Nettogewichts.

Ablauf

Um die Einzelwägung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie die Summenanzeige
- Wenn gewünscht, geben Sie ein Taragewicht manuell ein oder legen Sie das Leergewicht als Taragewicht fest, wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben; das Wägeterminal zieht das Taragewicht aus dem angezeigten Bruttogewicht ab.
- Fahren Sie das Fahrzeug möglichst mittig auf die Radlastwaagen.
- Überprüfen Sie, dass sich jedes Rad auf einer Radlastwaage und innerhalb der zulässigen Wägefläche befindet – der Reifen soll den Boden oder die Rampen nicht berühren.



- Warten Sie einige Sekunden und dann drücken Sie die  Taste; alle Radlasten, Achslasten und die Summe werden gleichzeitig ermittelt, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist. Nach der Erfassung des Gewichts führt das Wägeterminal einen Belegdruck mit den erfassten Radlasten, den entsprechenden errechneten Achslasten, dem Gesamtgewicht und, wenn vorhanden, dem Taragewicht und dem sich daraus ergebende Differenzgewicht aus.

ANMERKUNG:

Die Radlasten werden standardmäßig nur als Gewicht ausgedruckt; der Ausdruck der Radlasten in Prozent zu der Summe kann kostenpflichtig **durch unseren Kundendienst** aktiviert werden.

SUMMIERMODUS: ERMITTLUNG DES GESAMTGEWICHTS DURCH TEILWÄGUNGEN MIT STORE-TASTE

Bei diesem Funktionsmodus wird das Fahrzeug durch mehrere Teilwägungen gewogen, mit zwei (achsweise Wägung) oder auch mehreren Radlastwaagen.

Derzeit kann die Fernanzeige die Messwerte von bis zu 6 Radlastwaagen gleichzeitig anzeigen.

Falls nicht für jedes Rad des Fahrzeuges eine separate Radlastwaage vorhanden ist, können alle Radlasten des Fahrzeugs durch diese Art der Messung separat ermittelt und daher auch von der Fernanzeige addiert und dargestellt werden.

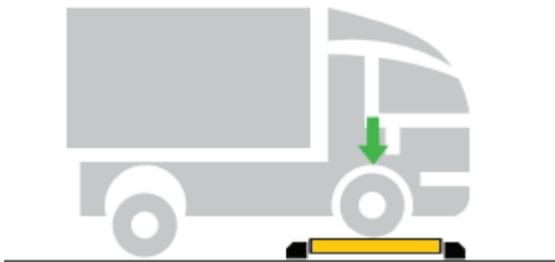
Es ist möglich ein Taragewicht automatisch vom ermittelten Gesamtgewicht abzuziehen, solange das Gesamtgewicht größer als das Taragewicht ist, indem man ein Taragewicht per Hand vor der Wägung eingibt.

Am Ende aller Teilwägungen erfolgt der Ausdruck der Radlasten, Achslasten und des Gesamtgewichts sowie, wenn vorhanden, des Taragewichts und des sich daraus ergebenden Nettogewichts.

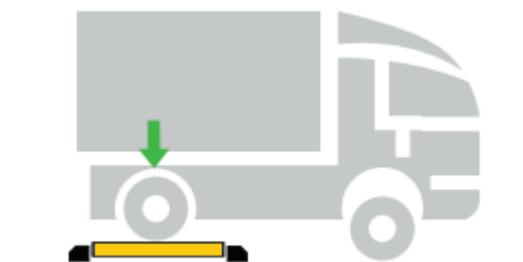
Ablauf mit zwei Plattformen

Um die Einzelwägung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie die Summenanzeige
- Wenn gewünscht, geben Sie ein Taragewicht manuell ein, wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben; das Wägeterminal zieht das Taragewicht nicht aus dem angezeigten Bruttogewicht, sondern nur im Ausdruck aus dem erfassten Gesamtgewicht ab.
- Fahren Sie mit der ersten Achse des Fahrzeugs mittig auf die zwei Radlastwaagen.
- Überprüfen Sie, dass sich jedes Rad auf einer Radlastwaage und innerhalb der zulässigen Wägefläche befindet – der Reifen soll den Boden oder die Rampen nicht berühren.



- Warten Sie einige Sekunden und dann drücken Sie die  Taste oder warten Sie auf die automatische Summierung, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert; die Radlasten der ersten Achse werden ermittelt, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist. Nach der Erfassung der Radlasten der ersten Achse führt das Wägeterminal einen Belegdruck mit den erfassten Gewichten aus.
- Fahren Sie mit der nächsten Achse des Fahrzeugs mittig auf die zwei Radlastwaagen.

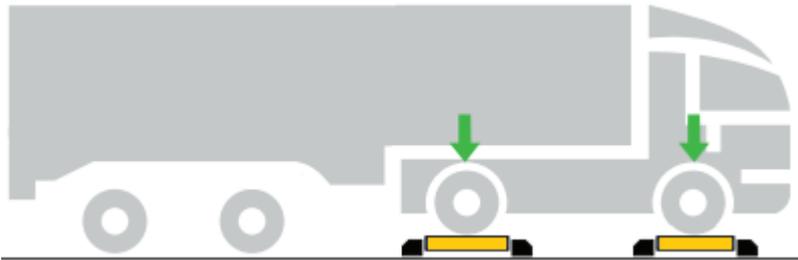


- Warten Sie einige Sekunden und drücken dann die  Taste oder warten Sie auf die automatische Summierung, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert; die Radlasten der zweiten Achse werden ermittelt, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist.
Nach der Erfassung der Radlasten der zweiten Achse führt das Wägeterminal einen Belegdruck mit den erfassten Gewichten aus.
- Fahren Sie solange fort, bis Sie sämtliche Achslasten des Fahrzeuges ermittelt haben.
- Die Wägung wird durch Drücken der Taste  beendet oder, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert, automatisch beim Erreichen der vorprogrammierten Anzahl der Achsen.
- Das Wägeterminal führt einen Belegdruck mit dem Gesamtgewicht und, wenn vorhanden, dem Taragewicht und dem sich daraus ergebenden Differenzgewicht aus.

Ablauf mit vier Plattformen

Um die Einzelwägung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie die Summenanzeige
- Wenn gewünscht, geben Sie ein Taragewicht manuell ein, wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben; das Wägeterminal zieht das Taragewicht nicht aus dem angezeigten Bruttogewicht, sondern nur im Ausdruck aus dem erfassten Gesamtgewicht ab.
- Fahren Sie mit den ersten zwei Achsen des Fahrzeugs mittig auf die vier Radlastwaagen und halten Sie an.
- Überprüfen Sie, dass sich jedes Rad auf einer Radlastwaage und innerhalb der zulässigen Wägefläche befindet – der Reifen soll den Boden oder die Rampen nicht berühren.



- Warten Sie einige Sekunden und drücken dann die  Taste oder warten Sie auf die automatische Summierung, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert; die Radlasten der ersten zwei Achsen werden ermittelt, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist.
Nach der Erfassung der Radlasten der ersten zwei Achsen führt das Wägeterminal einen Belegdruck mit den erfassten Gewichten aus.
- Fahren Sie mit den nächsten zwei Achsen des Fahrzeuges jeweils mittig auf die vier Radlastwaagen.



- Warten Sie einige Sekunden und dann drücken Sie die  Taste oder warten Sie auf die automatische Summierung, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert; die Radlasten der dritten und vierten Achse werden ermittelt, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist.

Nach der Erfassung der Radlasten der dritten und vierten Achse führt das Wägeterminal einen Belegdruck mit den erfassten Gewichten aus.

- Fahren Sie solange fort, bis Sie alle Achslasten des Fahrzeuges ermittelt haben.
- Die Wägung wird durch Drücken der Taste  beendet oder, falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert, automatisch beim Erreichen der vorprogrammierten Anzahl von Achsen.
- Das Wägeterminal führt einen Belegdruck mit dem Gesamtgewicht und, wenn vorhanden, dem Tara- und dem sich daraus ergebende Differenzgewicht aus.

AUTOMATISCHE SUMMIERUNG DER TEILWÄGUNGEN UND AUTOMATISCHER AUSDRUCK DER SUMME

Falls **durch unseren Kundendienst** kostenpflichtig aktiviert kann das Wägeterminal die Summierung der Teilwägungen automatisch durchführen und die Summe der Messwerte beim Erreichen der vorprogrammierten Anzahl von Achsen automatisch ausdrucken.

ANZEIGE / AUSDRUCK DER GESPEICHERTEN GESAMTGEWICHTE

Das Wägeterminal kann bis zu 1200 Gesamtgewichte speichern.

Drücken Sie die  Taste, um das Menü zum Ablesen/Ausdrucken der gespeicherten Gesamtgewichte aufzurufen. Drücken Sie die Taste erneut, wenn Sie das Menü verlassen möchten.

Die Anzeige zeigt C xxxx an, wobei xxxx der letzte gespeicherte Datensatz ist, z.B. C 0030 bedeutet Datensatz 0030 von 9999. Wenn Sie den Datensatz 0020 ablesen möchten, geben Sie C 0020 durch die

Pfeil-Tasten ein und drücken Sie die  Taste. Das Display zeigt *rad* an, wählen Sie 1 und drücken Sie die  Taste, wenn Sie das Gesamtgewicht auf dem Display ablesen möchten, oder wählen Sie 0 und drücken Sie die  Taste, um das Ablesen zu überspringen.

Das Display zeigt in Folge Datum, Uhrzeit, Anzahl von ermittelten Achslasten, Tara- und Gesamtgewicht an.

Danach zeigt das Display *Print* an, wählen Sie 1 und drücken Sie die  Taste, wenn Sie das

Gesamtgewicht ausdrucken möchten, oder wählen Sie 0 und drücken Sie die  Taste, um das Ausdrucken zu überspringen.

Das Wägeterminal führt einen Belegdruck mit dem Gesamtgewicht aus und kehrt dann zur Eingabe des gespeicherten Datensatzes zurück.

Sie können weitere Datensätze Ablesen/Ausdrucken oder die  Taste drücken, um das Menü zu verlassen.

AUSDRUCK DER DATEN

Nach erfolgreicher Wägung erfolgt ein Ausdruck, wenn nicht deaktiviert.

Vor jeder Wägung und daher vor jedem Ausdruck soll die Anzeige auf null gesetzt werden.

Hinweise:

1. Im Summiermodus, wenn die Anzahl der eingestellten Achsen noch nicht erreicht ist, können Sie die PRINT-Taste drücken, um das Gesamtgewicht direkt angezeigt zu bekommen;
2. Drücken Sie gleichzeitig auf STORE und PRINT, um mehr als eine Kopie vom letzten Druckbeleg zu erhalten.

STANDARD DRUCKFORMATE IM NORMALEN WÄGEMODUS

Englisch Vier Plattformen	Deutsch Vier Plattformen	Englisch Sechs Plattformen	Deutsch Sechs Plattformen
KOPFZEILE 1 (wenn konf.) ... KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.) ... KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.) ... KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.) ... KOPFZEILE 6 (wenn konf.)
NO. : 0575 Date: 10-12-2020 Time: 09:13:00 Vehicle: 0000 Operator: 00	NO. : 0575 Datum: 10.12.2020 Uhrzeit: 09:13:00 Fahrzeug: 0000 Bediener: 00	NO. : 0575 Date: 10-12-2020 Time: 09:13:00 Vehicle: 0000 Operator: 00	NO. : 0575 Datum: 10.12.2020 Uhrzeit: 09:13:00 Fahrzeug: 0000 Bediener: 00
*****	*****	*****	*****
Front left: 429.0kg Front right: 413.5kg Front axle: 842.5kg	Vorne links: 429.0kg Vorne rechts: 413.5kg Vorderachse: 842.5kg	LW1: 429.0kg RW1: 413.5kg Axle1: 842.5kg	LW1: 429.0kg RW1: 413.5kg Achse 1: 842.5kg
Rear left: 319.0kg Rear right: 293.0kg Rear axle: 612.0kg	Hinten links: 319.0kg Hinten rechts: 293.0kg Hinterachse: 612.0kg	LW2: 319.0kg RW2: 293.0kg Axle2: 612.0kg	LW2: 319.0kg RW2: 293.0kg Achse 2: 612.0kg
*****	*****	LW3: 519.0kg RW3: 493.0kg Axle3: 1012.0kg	LW3: 519.0kg RW3: 493.0kg Achse 3: 1012.0kg
Gross: 1554.5kg Tare: 100.0kg Net: 1454.5kg	Brutto: 1554.5kg Tara: 100.0kg Netto: 1454.5kg	***** Gross: 2466.5kg Tare: 100.0kg Net: 2366.5kg	***** Brutto: 2466.5kg Tara: 100.0kg Netto: 2366.5kg

STANDARD DRUCKFORMATE IM SUMMIERMODUS

Englisch Zwei Achsen	Deutsch Zwei Achsen	Englisch Drei Achsen	Deutsch Drei Achsen
KOPFZEILE 1 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.)	KOPFZEILE 1 (wenn konf.)
...
KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 6 (wenn konf.)	KOPFZEILE 6 (wenn konf.)
NO. : 0575	NO. : 0575	NO. : 0575	NO. : 0575
Date: 10-12-2020	Datum: 10. 12. 2020	Date: 10-12-2020	Datum: 10. 12. 2020
Time: 09:13:00	Uhrzeit: 09:13:00	Time: 09:13:00	Uhrzeit: 09:13:00
Vehicle: 0000	Fahrzeug: 0000	Vehicle: 0000	Fahrzeug: 0000
Operator: 00	Bediener: 00	Operator: 00	Bediener: 00
*****	*****	*****	*****
left: 429. 0kg	links: 429. 0kg	left: 429. 0kg	links: 429. 0kg
right: 413. 5kg	rechts: 413. 5kg	right: 413. 5kg	rechts: 413. 5kg
Axle 1: 842. 5kg	Achse 1: 842. 5kg	Axle 1: 842. 5kg	Achse 1: 842. 5kg
left: 319. 0kg	links: 319. 0kg	left: 319. 0kg	links: 319. 0kg
right: 293. 0kg	rechts: 293. 0kg	right: 293. 0kg	rechts: 293. 0kg
Axle 2: 612. 0kg	Achse 2: 612. 0kg	Axle 2: 612. 0kg	Achse 2: 612. 0kg
*****	*****	left: 519. 0kg	links: 519. 0kg
Gross: 1554. 5kg	Brutto: 1554. 5kg	right: 493. 0kg	rechts: 493. 0kg
Tare: 100. 0kg	Tara: 100. 0kg	Axle 3: 1012. 0kg	Achse 3: 1012. 0kg
Net: 1454. 5kg	Netto: 1454. 5kg	*****	*****
		Gross: 2466. 5kg	Brutto: 2466. 5kg
		Tare: 100. 0kg	Tara: 100. 0kg
		Net: 2366. 5kg	Netto: 2366. 5kg

EINSTELLUNGEN

Die Einstellungen werden hier nicht beschrieben, bei Bedarf wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Händler.

Einige mögliche Einstellungen: Zeit für automatische Selbstausschaltung, Zeit für automatische Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung, Deaktivierung der Einheitsumrechnung, Funkkanal, Ausdruck Radlasten in Prozent, automatische Summierung und automatischer Ausdruck der Summe.

5 BEDIENUNG MIT PC-SOFTWARE AsCarSoft

Im Lieferumfang der Windows-Software AsCarSoft ist ein Funkempfänger enthalten, mit diesem können die Messdaten der Waagen live an einen Windows PC/Laptop übergeben werden).



Funkempfänger

Mit der Windows-Software AsCarSoft (kompatibel ab Windows 7) haben Sie die Möglichkeit die Messdaten von bis zu 10 verbundenen Waagen pro Funkempfänger anzuzeigen, auszuwerten und Prüfberichte dauerhaft zu speichern.

Es können mehrere Funkempfänger / Radlastwägesysteme gleichzeitig mit der Software verbunden werden.

Mit AsCarSoft kann der Funkempfänger als Funkteilnehmer in einem Funk-Set konfiguriert werden. Der Funkempfänger wird bereits vorkonfiguriert für die Kommunikation in dem gelieferten Funk-Set geliefert.

Achtung: Bitte beachten Sie grundsätzlich, dass pro Funk-Set für alle Waagen und Funkempfänger der gleiche Funkkanal eingestellt werden muss.

Mögliche Funktionen

- LIVE MESSUNG: Live-Visualisierung von bis zu 6 Waagen mit Achs-/Summengewicht
- SCHWERPUNKT: Schwerpunktbestimmung mit max. 4 Waagen und Auswertung (Adr. 1-4)
- ACHSLASTVERWIEGUNG: Achsweises Erfassen von bis zu 10 Achsen mit zwei Waagen (Adr. 1-2)

INSTALLATION / INBETRIEBNAHME

1. Laden Sie die ZIP-Datei unter folgendem Link herunter:

https://www.as-waegetechnik.de/fileadmin/user_upload/as-waegetechnik/bedienungsanleitungen/windows_software_ascarsoft.zip

2. Entpacken Sie die ZIP-Datei, diese enthält folgende Ordner:

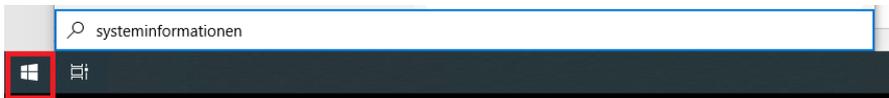
Name	Änderungsdatum	Typ	Größe
1. Windows Treiber	04.05.2022 13:25	Dateiordner	
2. AsCarSoft_v1.6.7	12.07.2023 10:58	Dateiordner	
3. Betriebsanleitung	04.05.2022 12:55	Dateiordner	
4. Datenblätter	03.05.2022 14:15	Dateiordner	
Lies_mich_Read_me.txt	13.06.2022 14:00	Textdokument	4 KB

3. Kopieren / verschieben Sie alle Ordner im gewünschten Ort, z.B. auf dem Desktop

4. Installieren Sie die entsprechenden Treiber (passend für Ihr Betriebssystem) aus dem ersten Ordner (1. Windows Treiber).

Die Version und Systemtyp Ihres Betriebssystems finden Sie wie folgt:

- Klicken Sie auf die Windowstaste (links unten), geben Sie "Systeminformationen" ein,



- drücken Sie die Eingabe-Taste oder klicken Sie auf "Systeminformationen"



- Unter Betriebssystemname und Systemtyp entnehmen Sie die Informationen

Element	Wert
Betriebssystemname	Microsoft Windows 10 Pro
Version	10.0.18362 Build 18362
Weitere Betriebssystembeschrei...	Nicht verfügbar
Betriebssystemhersteller	Microsoft Corporation
Systemname	DESKTOP-1T3G2L2
Systemhersteller	LENOVO
Systemmodell	10NK0022GE
Systemtyp	x64-basierter PC

5. Im Lieferumfang ist der Funkempfänger Typ ZBCOM 300IE inkl. Antenne und Netzteil und ein USB-RS232 Konverter-Kabel enthalten:

- Verbinden Sie die Antenne mit dem Funkempfänger und klappen Sie diese hoch
- Verbinden Sie den RS232-Stecker des Konverter-Kabels mit dem Funkempfänger
- Stecken Sie den USB-Stecker des Konverter-Kabels in einen freien USB-Port Ihres PCs
- Stecken Sie den Netzteilstecker in die Eingangsbuchse Ihres Funkempfängers
- Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose

6. Schalten Sie Ihre Waage(n) ein

7. Im Lieferumfang ist ein USB-Dongle (rot) enthalten: stecken Sie diesen in einen freien USB-Port Ihres PCs ein und starten Sie aus dem zweiten Ordner (2. AsCarSoft) die Anwendung "AsCarSoft"

 AsCarSoft.exe	28.10.2021 16:18	Anwendung	853 KB
---	------------------	-----------	--------

8. Die Software sucht automatisch nach einem Wägesystem

Wägesystem wird gesucht



9. Das Wägesystem wird automatisch erkannt. Sobald ein Wägesystem erkannt wurde erscheint eine "1" im dem Drop-Down Menü (rechts oben):

LIVE-MESSUNG

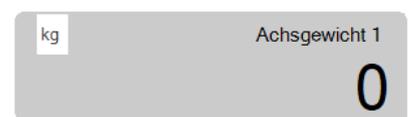
1



10. Bei mehreren Systemen können Sie das gewünschte Wägesystem aus dem Drop-Down Menü (rechts oben) auswählen:

LIVE-MESSUNG

1



Wägesysteme 1

COM7
Serial/AS Weigh



The image shows a yellow industrial scale with a black frame and a digital display. The scale is labeled 'COM7 Serial/AS Weigh'.

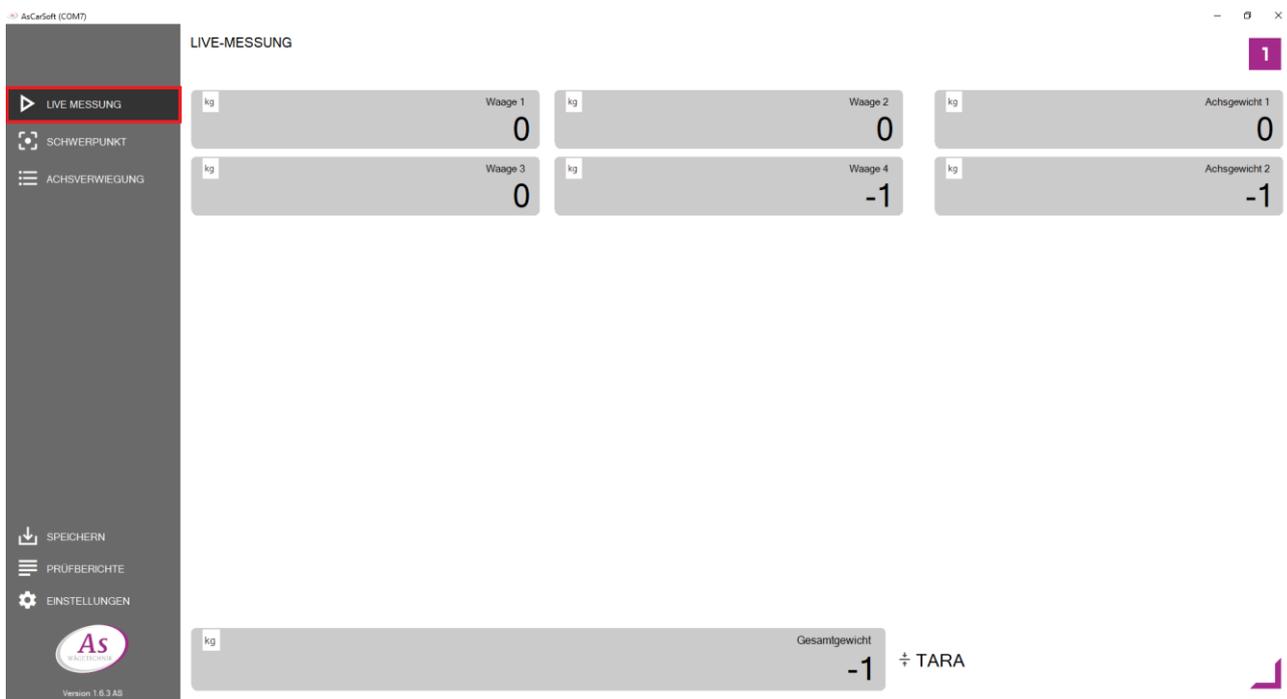
Wählen Sie Ihr Wägesystem

11.Sie können jetzt mit Ihren Waagen arbeiten

LIVE MESSUNG

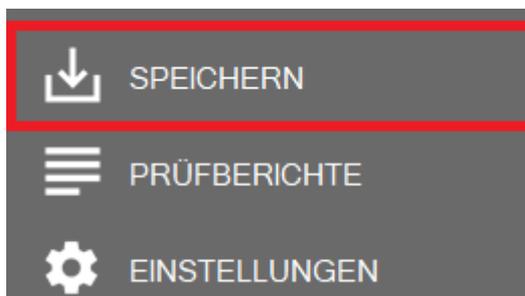
Durch diese Funktion werden die Gewichte von bis zu 6 Radlastwagen, die entsprechende Achslasten und die Summe gleichzeitig angezeigt.

Um diese Funktion zu wählen, die Taste "LIVE MESSUNG" links oben drücken:



Um eine Wägung durchzuführen:

- Positionieren Sie die Radlastwaagen vor jedem Rad des Fahrzeugs **mit dem Display seitlich nach außen (weg vom Fahrzeug)**
- fahren Sie auf die Waagen
- sobald die Gewichtswerten stabil sind können Sie die Gewichtswerte ablesen
- zum Erstellen der PDF-Datei und/oder Speichern drücken Sie die Taste Speichern links unten:



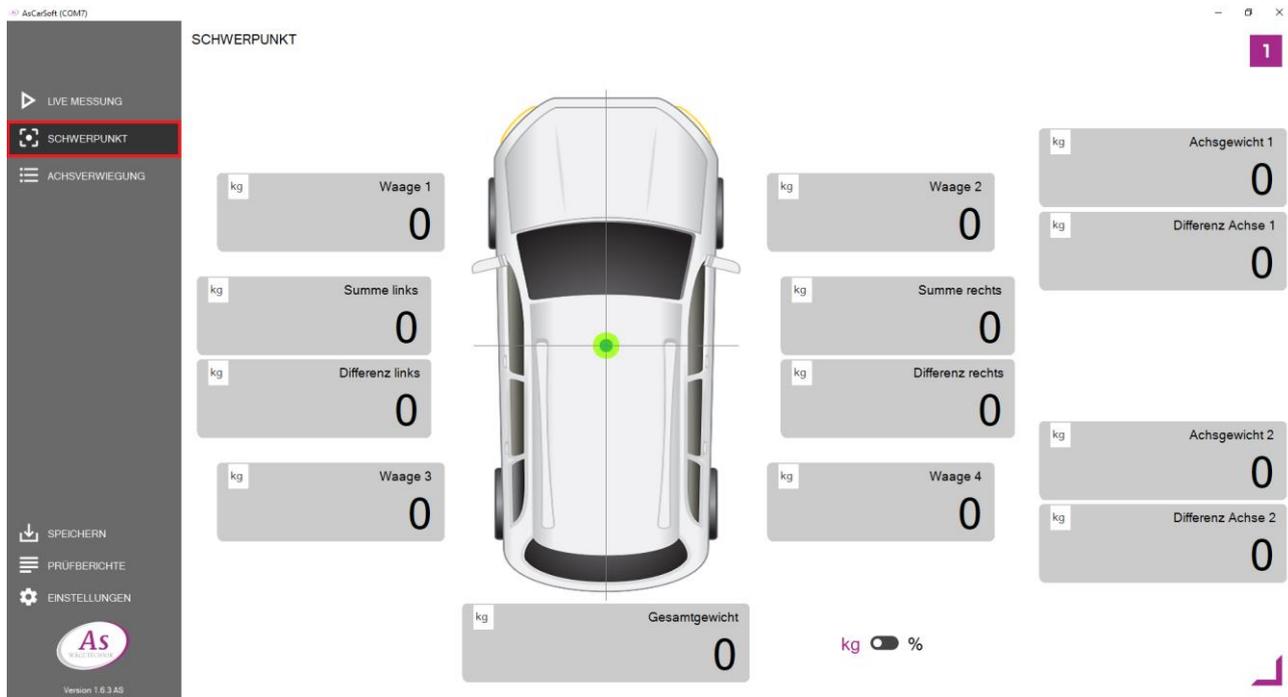
- folgen Sie die Schritte so wie im Abschnitt "Speicherung der Wägung und Erstellen der PDF-Datei" beschrieben

SCHWERPUNKT UND ANZEIGE IN %

Durch diese Funktion werden die Gewichte von 4 Radlastwagen, die entsprechende Achslasten und Seitengewichte und die Summe gleichzeitig angezeigt. Außerdem wird der Schwerpunkt grafisch dargestellt und man kann die Anzeige der Gewichtswerte in % aktivieren.

Diese Funktion ist ausschließlich bei der Verwendung von vier Plattformen gegeben.

Um diese Funktion zu wählen, die Taste "SCHWERPUNKT" links oben drücken:



Die Wägung erfolgt so wie bei der Live-Messung.

Um die Anzeige der Werte in % zu aktivieren, drücken Sie auf den Schalter **kg** **%** .

Um die Anzeige der Werte in kg nochmals % zu aktivieren, drücken Sie erneut auf den Schalter **kg** **%** .

ACHSLASTVERWIEGUNG

Durch diese Funktion werden die Gewichte von den ersten zwei Radlastwaagen angezeigt, mit der Möglichkeit diese zu speichern und zu addieren, um das Fahrzeuggesamtgewicht zu ermitteln.

Um diese Funktion zu wählen, die Taste "ACHSVERWIEGUNG" links oben drücken:



Um eine Achslastwägung durchzuführen:

- positionieren Sie zwei Radlastwaagen auf der Fahrbahn mit einem Abstand Mitte zu Mitte gleich wie die Spurweite des Fahrzeugs **mit dem Display seitlich nach außen (weg vom Fahrzeug)**
- für eine automatische statische Messung, drücken Sie auf den Schalter Gewicht automatisch erfassen

Manuelle Messung (Gewicht automatisch erfassen)

- die Software zeigt die Gewichte der 2 Radlastwaagen und die Achslast



- fahren Sie mit der 1. Achse des Fahrzeugs auf die Waagen und halten Sie an
- die Software zeigt die Radlasten und die Achslast an:



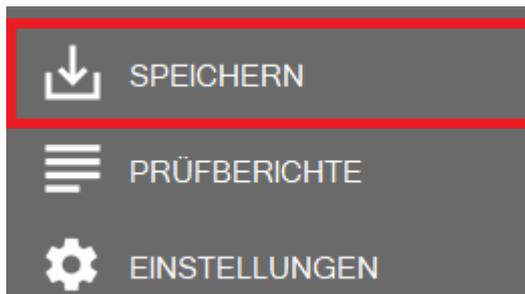
- sobald das Gewicht stabil ist drücken Sie die Taste  um die Werte zu speichern / addieren; die Software zeigt die gespeicherte Werte oben und die Messwerte der 2 Radlastwaagen und die Achslast unten an

kg	Waage 1	kg	Waage 2	kg	Achsgewicht 1
	23		34		57
kg	Waage 1	kg	Waage 2	kg	Achsgewicht 2
	23		34		57

- die Plattformen entlasten, die Software zeigt die gespeicherten Werte oben und die Messwerte der 2 Radlastwaagen und die Achslast unten an

kg	Waage 1	kg	Waage 2	kg	Achsgewicht 1
	23		34		57
kg	Waage 1	kg	Waage 2	kg	Achsgewicht 2
	0		0		0

- fahren Sie mit der nächsten Achse auf die Waage und wiederholen Sie die Prozedur so, wie für die erste Achse
- fahren Sie solange fort, bis Sie alle Achsen des Fahrzeugs gewogen haben.
- zum Erstellen der PDF-Datei und/oder Speichern drücken Sie die Taste "Speichern" links unten:



- folgen Sie den Schritten so wie im Abschnitt "Speicherung der Wägung und Erstellen der PDF-Datei" beschrieben

Automatische Messung (**Gewicht automatisch erfassen**)

- die Software zeigt die Messwerte der 2 Radlastwaagen und die Achslast an



- fahren Sie mit der 1. Achse des Fahrzeugs auf die Waagen und halten Sie an; die Software zeigt die Radlasten und die Achslast an, das Symbol  erscheint



- sobald das Gewicht stabil ist, werden die Werte automatisch gespeichert / addiert, das Symbol  erscheint

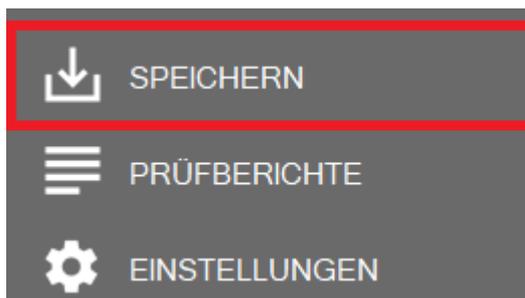


- wenn die Plattformen entlasten werden, zeigt die Software die gespeicherten Werte oben und die Messwerte der 2 Radlastwaagen und die Achslast unten an



fahren Sie mit der nächsten Achse auf die Waage und wiederholen Sie die Prozedur so, wie für die erste Achse

- fahren Sie solange fort, bis Sie alle Achsen des Fahrzeugs gewogen haben.
- zum Erstellen der PDF-Datei und/oder Speichern drücken Sie die Taste "Speichern" links unten:

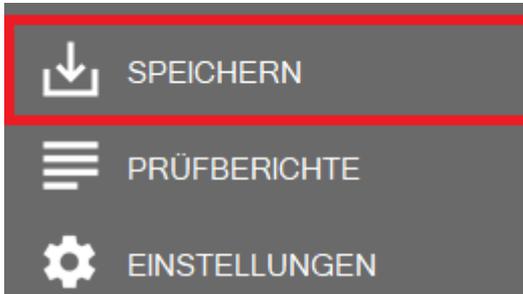


- folgen Sie den Schritten so wie im Abschnitt "Speicherung der Wägung und Erstellen der PDF-Datei" beschrieben

SPEICHERUNG DER WÄGUNG UND ERSTELLEN DER PDF-DATEI

Zum Erstellen der PDF-Datei und/oder Speichern der Wägung

- drücken Sie die Taste "Speichern" links unten



- folgende Eingabemaske wird geöffnet

A form titled 'Kundendaten für Prüfbericht eingeben' with a close button (X) in the top right corner. The form contains the following fields:

- Firma: a single text input field.
- Name, Vorname: two side-by-side text input fields.
- Fabrikat, Modell: two side-by-side text input fields.
- VIN, Kennzeichen: two side-by-side text input fields.
- Kommentar: a large text area.

At the bottom of the form are three buttons: 'Speichern', 'Speichern und Öffnen (PDF)', and 'Abbrechen'.

- die gewünschten Daten eingeben und die Taste "Speichern" drücken, wenn die Wägung nur gespeichert werden muss, die Taste "Speichern und Drucken" drücken, falls eine PDF Datei auch erstellt und automatisch geöffnet werden soll

BEISPIEL DER PDF-DATEI

Wiegeprotokoll

05.03.2021 - 12:55

Kunde

As-Wägetechnik GmbH
 Hersteller/Fahrzeugmodell: Audi A5
 VIN: XYZ1234567
 Kennzeichen: MU CT 100
 Kommentar: Test Vehicle

Wiegeergebnis

Waage	1	Gewicht	0 kg
Waage	2	Gewicht	0 kg
Gesamtgewicht			0 kg

LISTE DER GESPEICHERTEN WÄGUNGEN

Die Wägungen werden in der Datenbank der Software gespeichert und können auch nachträglich ausgewählt werden, um die PDF-Datei zu erstellen.

- LIVE MESSUNG
- SCHWERPUNKT
- ACHSVERWIEGUNG
- SPEICHERN
- PRÜFBERICHTE
- EINSTELLUNGEN

PRÜFBERICHTE

15.12.2021 13:47	Name Vorname	MA-9999 114 kg	Kommentar	⊗
15.12.2021 13:46	Name Vorname	MA-1111 108 kg		⊗

Um die PDF-Datei zu erstellen, drücken Sie die Taste „PRÜFBERICHTE“ links unten und dann klicken Sie zweimal auf die gewünschte Wägung, die PDF-Datei wird automatisch erstellt und geöffnet.

ÄNDERUNG DER ANWENDERDATEN

Die PDF-Datei kann, wenn gewünscht, angepasst werden.

Es ist möglich Firmendaten einzugeben und ein Firmenlogo hochzuladen.

EINSTELLUNGEN

LIVE MESSUNG

SCHWERPUNKT

ACHSVERWIEGUNG

SPEICHERN

PRÜFBERICHTE

EINSTELLUNGEN



Version 1.6.3 AS

Sprache

Einheiten

Anwenderdaten

Parameter

Hilfe

Über

Anwenderdaten

Firma

Anrede Freie Eingabe

Name / Vorname

Strasse / Hausnummer

PLZ / Ort

Tel / Fax

Web

E-Mail

Firmenlogo



Fusszeile im Prüfbericht drucken

Berichtsvorschau

Speichern
Abbrechen

Die gewünschten Daten eingeben und die Taste „Speichern“ drücken, um die neuen Daten zu aktivieren.

Um das Logo hochzuladen, klicken Sie auf das Feld Firmenlogo

Firmenlogo



Folgende Maske wird geöffnet:



Durch die Tasten oben können Sie das Logo hochladen, speichern oder das Logo entfernen, um das Standard Logo erneut zu aktivieren.